

입원치료 등의 필요성에 관한 설명 및 거부확인서 /入院治療等の必要性に関する説明および拒否確認書

설명내용/説明内容

저는 _____ 님의 상태에 대해서 설명하였습니다.
그리고 ①입원 및 정밀검사 치료가 필요하다는 점 ②입원하지 않을 경우 병세가 급변할 수 있다는 점에 대해서 반복하여 설명하였습니다.
하지만 환자본인이 입원하지 않겠다고 판단하였으므로 증상이 악화되었을 때는 병원에서 진찰을 받도록 설명하였습니다.
/私は _____ 様の状態について説明しました。
そのうえで、①入院および、精査治療が必要であること、②入院しない場合には、急変などが起こりうることにについて繰り返し説明しました。
しかし、自分自身で入院しないと判断されたため、病状の増悪時には、病院を受診していただくよう説明しました。

____년/年 ____월/月 ____일/日 ____시/時 ____분/分

설명장소/説明場所 : _____

설명 의사/説明医師 : _____

동석자/同席者 : _____

확인내용/確認内容

병원장 귀하/病院長殿

(병원/病院)

저는 _____ 의사에게 입원 및 정밀검사치료의 필요성에 대해 반복하여 설명을 들었습니다. 하지만 본인의 판단에 의해 입원하지 않을 것을 선택하였습니다.

/私は○○○ 医師より入院の必要性および精査治療の必要について、繰り返し説明を受けました。しかし、自分自身の判断により、入院しないことを選択しました。

____년/年 ____월/月 ____일/日 ____시/時 ____분/分

서명/自署 : _____

동석자/同席者 : _____